

EN: USER MANUAL



**WARNING! Use personal protective equipment.
Follow the instruction.**

215.001.014-S&R Quick Release Nut M14 for angle grinders.



1. Assignment:

The S&R Quick Clamping Nut M14 for angle grinders is a handy accessory that allows you to quickly and easily clamp or remove cutting blades without the need for a wrench. The model has an M14 spindle thread that allows it to be used with most popular angle grinders.

2. Main parameters of the tool:

The S&R Quick Clamping Nut is made of durable steel and is additionally treated with a corrosion protection compound. The thickness of the accessory is 13 mm. The end part of the nut is grooved, which provides additional convenience during use and reduces the likelihood of displacement. In case of over-tightening the nut on the tool, there are two key holes for easy loosening.

It can be used on 115 mm, 125 mm and 230 mm grinders.

Dimensions: 0.46 x 0.46 x 1.4 cm.

Weight: 111 g.

3. Safety precautions when working with the tool:

3.1. Before installing or removing a nut, make sure that the angle grinder is switched off and disconnected from the power source.

3.2. Use only nuts that are suitable for your model of angle grinder and for the type of work.

3.3. The quick-closing nut must be free of damage and wear. Make sure that it can be tightened and loosened freely.

3.4. Make sure that the disc is correctly positioned on the spindle before tightening the nut.

3.5. Do not apply excessive force when tightening the quick-release nut - a light grip is sufficient. Over-tightening may cause the disc to become deformed or damaged during operation.

3.6. After installation, check that the disc and nut are securely fastened. The disc should not be loose or skewed.

3.7. Wear personal protective equipment. Wear a face shield or goggles that are capable of blocking debris, dirt and dust generated during operation.

Wear gloves to protect your hands from injury.

Protect your respiratory system with a respirator.

3.8. Not intended for use by children.

3.9. Use the tool only for its intended purpose.

3.10. Before each use, check the tool for chips, cracks or wear.

3.11. Keep handles and gripping surfaces clean and free from oil or grease. Slippery handles and gripping surfaces do not provide safe handling in unexpected situations.

3.12. If the tool has been physically impacted, deformed or worn during use, further use of the tool may result in injury. The tool must not be used again.

3.13. Improper use of the tool may result in injury to hands, eyes, face or other parts of the body.

The company is not liable for misuse of the tool, improper use of the tool or use of a damaged or worn tool.

Remember to observe these safety precautions to prevent injury and create a safe working environment.

4. Preparation of the tool for use:

When working with the angle grinder.

- Always wear safety glasses, gloves and sturdy clothing. This will protect you from sparks and flying debris.

- Gain a firm grip on the angle grinder by holding it with both hands.

- Do not overload the tool. Excessive pressure on the disc can damage both the disc and the nut.

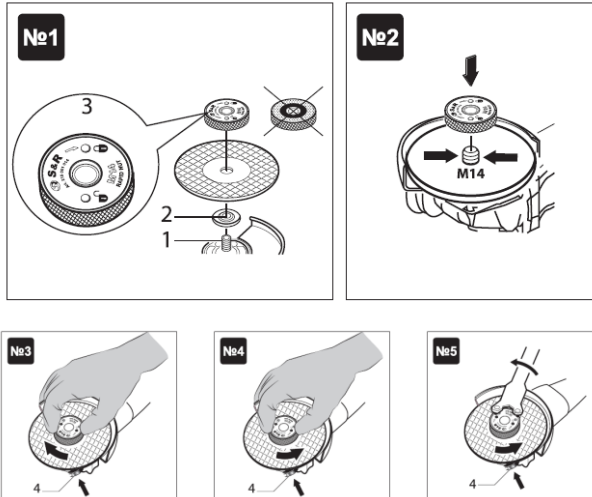
- Avoid overheating. If the disc or nut becomes overheated, stop operation and allow it to cool before replacing the disc.

To replace the disc.

-Allow the tool and disc to cool before removing the quick-release nut to replace the disc. An overheated disc can cause burns or damage the nut.

-The quick-release nut makes changing discs quick and easy, but take your time and make sure everything is properly secured.

5. How to use:



5.1.Clean the spindle 1, support flange 2 and quick-release nut 3 (see Fig. 1). When tightening, make sure that the marked side of the quick-clamping nut 3 does not face the disc (see Fig. 1).

5.2.Secure the spindle of the angle grinder 1 by pressing the locking device 4. To tighten the quick-release nut 3, turn it clockwise (see Fig. 3). When properly secured, an undamaged quick-closing nut can be unscrewed by hand by turning it counterclockwise with the help of the notched ring (see Fig. 4).

5.3.Use a two-hole open-end wrench to unscrew a quick-release nut that is too tight (see Fig. 5). Do not use any other tool for this purpose.

6. Maintenance:

6.1.Regular cleaning.

After each use, the nut must be cleaned of metal shavings, dust and dirt that may get into the mechanism. Use compressed air or a soft brush for this purpose.

If grease or oil gets on the nut, wipe it off carefully, as grease can reduce the locking strength.

6.2.Lubrication.

It is recommended to periodically lubricate threads and moving parts with a thin layer of grease to prevent corrosion and ensure smooth movement.

Do not use too much lubricant.Excessive amounts of lubricant can attract dirt and dust, which will reduce the effectiveness of the nut.

6.3. Check for wear.

Inspect the nut regularly for mechanical damage such as cracks, deformation, or excessive thread wear. If such defects are found, replace the nut.

Check that the nut can be easily tightened and loosened. If it is difficult, the nut may be worn or dirty.

6.4. Corrosion protection.

Store the nut in a dry place to prevent corrosion. Moisture can adversely affect the metal parts, especially if the nut is used in aggressive environments (high humidity, sudden temperature changes).

If the nut has been used in a humid environment, you can periodically apply an anti-corrosion agent to the threads to protect them.

7.Storage and transportation:

7.1.The nut should be stored in a dry, clean place where it will be protected from dust, dirt and moisture. Moisture can cause corrosion of the metal parts, which will reduce its effectiveness.

7.2.It is best to store the Quick-Clamping Nut in a separate container or toolbox so that it does not come into contact with other metal objects. This will help to avoid mechanical damage or scratches on the thread.

7.3.Storage in places with sudden changes in temperature or high humidity can cause condensation, which can contribute to rust. Therefore, it is recommended to avoid such conditions.

7.4.During transport, the instrument must be secured to prevent it from moving around in a car or other transport. This prevents impacts that could damage the nut or disc.

7.5.Do not allow the nut to come into contact with chemicals or corrosive liquids during transport as they may cause corrosion or damage.

7.6.If the nut is stored together with other tools, it is advisable to use a pad or soft material to prevent mechanical damage during handling.

7.7.During storage and transport, periodically inspect the quick-release nut for damage or signs of wear. If the nut is defective or looks worn, it is better to replace it before starting work.

7.8.Transportation is allowed by all types of transport that ensure the integrity of the product, in accordance with the general rules of transportation.

8. Disposal:

Dispose of the product and its packaging in accordance with national legislation or in accordance with local regulations.

DE: GEBRAUCHSANWEISUNG



**ACHTUNG! Persönliche Schutzausrüstung verwenden.
Anweisungen befolgen.**

215.001.014- S&R Schnellspannmutter M14 für Winkelschleifer.



1. Einsatzgebiet:

Die S&R Schnellspannmutter M14 für Winkelschleifer ist ein praktisches Zubehörteil, mit dem Sie schnell und einfach Schneidklingen einspannen oder entfernen können, ohne einen Schraubenschlüssel zu benötigen. Das Modell verfügt über ein M14-Spindelgewinde, so dass es mit den meisten gängigen Winkelschleifern verwendet werden kann.

2. Die wichtigsten Parameter des Werkzeugs:

Die S&R-Schnellspannmutter ist aus langlebigem Stahl gefertigt und zusätzlich mit einer Korrosionsschutzmasse behandelt. Die Dicke des Zubehörs beträgt 13 mm. Der Endteil der Mutter ist gerillt, was die Verwendung zusätzlich erleichtert und die Wahrscheinlichkeit einer Verschiebung verringert. Für den Fall, dass die Mutter auf dem Werkzeug zu fest angezogen wird, gibt es zwei Schlüssellöcher zum einfachen Lösen.

Sie kann auf 115 mm, 125 mm und 230 mm Schleifmaschinen verwendet werden.

Abmessungen: 0,46 x 0,46 x 1,4 cm.

Gewicht: 111 g.

3. Sicherheitsvorkehrungen bei der Arbeit mit dem Werkzeug:

3.1. Vergewissern Sie sich vor dem Anbringen oder Entfernen einer Mutter, dass der Winkelschleifer ausgeschaltet und von der Stromquelle getrennt ist.

3.2. Verwenden Sie nur Muttern, die für Ihr Winkelschleifermodell und für die Art der Arbeit geeignet sind.

3.3. Die Schnellspannmutter muss frei von Beschädigungen und Verschleiß sein. Vergewissern Sie sich, dass sie sich frei anziehen und lösen lässt.

3.4. Vergewissern Sie sich, dass die Scheibe richtig auf der Spindel sitzt, bevor Sie die Mutter anziehen.

3.5. Wenden Sie beim Anziehen der Schnellspannmutter keine übermäßige Kraft an - ein leichter Griff ist ausreichend. Ein zu festes Anziehen kann dazu führen, dass sich die Scheibe während des Betriebs verformt oder beschädigt wird.

3.6. Prüfen Sie nach dem Einbau, ob die Scheibe und die Mutter sicher befestigt sind. Die Scheibe darf nicht locker oder schief sein.

3.7. persönliche Schutzausrüstung tragen. Tragen Sie einen Gesichtsschutz oder eine Schutzbrille, die in der Lage ist, während des Betriebs entstehenden Schutt, Schmutz und Staub abzuhalten.

Tragen Sie Handschuhe, um Ihre Hände vor Verletzungen zu schützen.

Schützen Sie Ihre Atemwege mit einer Atemschutzmaske.

3.8. Nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt.

3.9. Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.

3.10. Überprüfen Sie das Werkzeug vor jedem Gebrauch auf Späne, Risse oder Verschleiß.

3.11. Halten Sie Griffe und Griffflächen sauber und frei von Öl oder Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen bieten keine sichere Handhabung in unerwarteten Situationen.

3.12. Wenn das Werkzeug während des Gebrauchs physisch angeschlagen, verformt oder abgenutzt wurde, kann die weitere Verwendung des Werkzeugs zu Verletzungen führen. Ein solches Werkzeug darf in Zukunft nicht mehr verwendet werden.

3.13. Unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs kann zu Verletzungen an Händen, Augen, Gesicht oder anderen Körperteilen führen.

Das Unternehmen haftet nicht für den Missbrauch des Werkzeugs, die unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs oder die Verwendung eines beschädigten oder abgenutzten Werkzeugs.

Denken Sie daran, diese Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, um Verletzungen zu vermeiden und eine sichere Arbeitsumgebung zu schaffen.

4. Vorbereitung des Werkzeugs für den Gebrauch:

Bei der Arbeit mit dem Winkelschleifer.

-Tragen Sie immer eine Schutzbrille, Handschuhe und robuste Kleidung. So sind Sie vor Funken und umherfliegenden Teilen geschützt.

-Halten Sie den Winkelschleifer mit beiden Händen fest.

-Überlasten Sie das Werkzeug nicht. Übermäßiger Druck auf die Scheibe kann sowohl die Scheibe als auch die Mutter beschädigen.

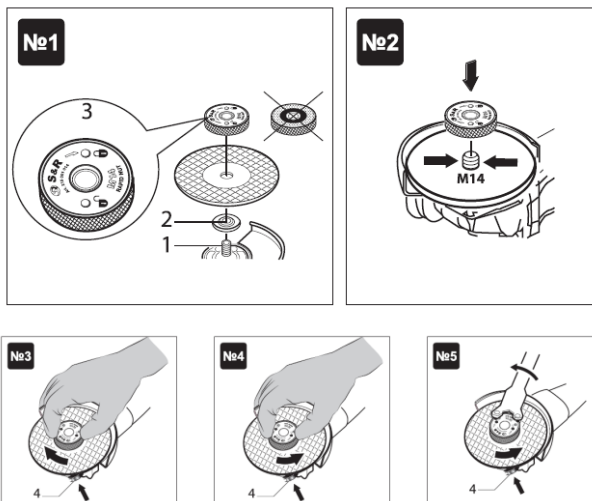
-Vermeiden Sie Überhitzung. Wenn die Scheibe oder die Mutter überhitzt wird, unterbrechen Sie den Betrieb und lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie die Scheibe austauschen.

So tauschen Sie die Scheibe aus.

-Lassen Sie das Werkzeug und die Scheibe abkühlen, bevor Sie die Schnellspannmutter entfernen, um die Scheibe auszutauschen. Eine überhitzte Scheibe kann Verbrennungen verursachen oder die Mutter beschädigen.

-Die Schnellspannmutter macht den Scheibenwechsel schnell und einfach, aber nehmen Sie sich Zeit und vergewissern Sie sich, dass alles richtig befestigt ist.

5. Verwendung:



5.1. Reinigen Sie die Spindel 1, den Stützflansch 2 und die Schnellspannmutter 3 (siehe Abb. 1). Beim Festziehen darauf achten, dass die markierte Seite der Schnellspannmutter 3 nicht zur Scheibe zeigt (siehe Abb. 1).

5.2. Sichern Sie die Spindel des Winkelschleifers 1 durch Drücken der Arretiervorrichtung 4. Zum Festziehen der Schnellspannmutter 3 drehen Sie diese im Uhrzeigersinn (siehe Abb. 3). Eine unbeschädigte Schnellspannmutter kann bei ordnungsgemäßer Sicherung von Hand durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn mit Hilfe des gekerbten Rings abgeschraubt werden (siehe Abb. 4).

5.3. Zum Lösen einer zu fest angezogenen Schnellverschlussmutter einen Zweiloch-Maulschlüssel verwenden (siehe Abb. 5). Verwenden Sie dazu kein anderes Werkzeug.

6. Wartung:

6.1. Regelmäßige Reinigung.

Nach jedem Gebrauch muss die Mutter von Metallspänen, Staub und Schmutz gereinigt werden, die in den Mechanismus gelangen können. Verwenden Sie dazu Druckluft oder eine weiche Bürste.

Wenn Fett oder Öl auf die Mutter gelangt, wischen Sie es sorgfältig ab, da Fett die Festigkeit der Verriegelung verringern kann.

6.2. Schmierung.

Es wird empfohlen, Gewinde und bewegliche Teile regelmäßig mit einer dünnen Fettschicht zu schmieren, um Korrosion zu verhindern und eine reibungslose Bewegung zu gewährleisten.

Verwenden Sie nicht zu viel Schmiermittel, da zu viel Schmiermittel Schmutz und Staub anziehen kann, was die Wirksamkeit der Mutter beeinträchtigt.

6.3. Auf Verschleiß prüfen.

Überprüfen Sie die Mutter regelmäßig auf mechanische Beschädigungen wie Risse, Verformungen oder übermäßigen Verschleiß des Gewindes. Wenn solche Mängel festgestellt werden, ersetzen Sie die Mutter.

Prüfen Sie, ob sich die Mutter leicht anziehen und lösen lässt. Wenn sie sich nur schwer lösen lässt, ist die Mutter möglicherweise verschlissen oder verschmutzt.

6.4. Schutz vor Korrosion.

Lagern Sie die Mutter an einem trockenen Ort, um Korrosion zu vermeiden. Feuchtigkeit kann sich negativ auf die Metallteile auswirken, insbesondere wenn die Mutter in aggressiven Umgebungen verwendet wird (hohe Luftfeuchtigkeit, plötzliche Temperaturschwankungen).

Wenn die Mutter in einer feuchten Umgebung verwendet wurde, können Sie regelmäßig ein Korrosionsschutzmittel auf das Gewinde auftragen, um es zu schützen.

7. Lagerung und Transport:

7.1. Die Mutter sollte an einem trockenen, sauberen Ort gelagert werden, wo sie vor Staub, Schmutz und Feuchtigkeit geschützt ist. Feuchtigkeit kann zur Korrosion der Metallteile führen, wodurch die Wirksamkeit der Mutter verringert wird.

7.2. Es ist am besten, die Schnellspannmutter in einem separaten Behälter oder Werkzeugkasten aufzubewahren, damit sie nicht mit anderen Metallgegenständen in Berührung kommt. Dies hilft, mechanische Beschädigungen oder Kratzer am Gewinde zu vermeiden.

7.3. Die Lagerung an Orten mit plötzlichen Temperaturschwankungen oder hoher Luftfeuchtigkeit kann zu Kondenswasserbildung führen, was wiederum zu Rost führen kann. Es wird daher empfohlen, solche Bedingungen zu vermeiden.

7.4. Während des Transports muss das Gerät gesichert werden, um zu verhindern, dass es sich in einem Auto oder einem anderen Transportmittel bewegt. Dies verhindert Stöße, die die Mutter oder die Scheibe beschädigen könnten.

7.5. Die Mutter darf während des Transports nicht mit Chemikalien oder ätzenden Flüssigkeiten in Berührung kommen, da diese Korrosion oder Schäden verursachen können.

7.6. Wenn die Mutter zusammen mit anderen Werkzeugen gelagert wird, empfiehlt es sich, eine Unterlage oder ein weiches Material zu verwenden, um mechanische Beschädigungen während der Handhabung zu vermeiden.

7.7. Überprüfen Sie die Schnellspannmutter während der Lagerung und des Transports regelmäßig auf Schäden oder Anzeichen von Verschleiß. Wenn die Mutter defekt ist oder abgenutzt aussieht, sollte sie vor Beginn der Arbeiten ausgetauscht werden.

7.8. Der Transport ist mit allen Transportmitteln zulässig, die die Unversehrtheit des Produkts gewährleisten, unter Beachtung der allgemeinen Transportvorschriften.

8. Entsorgen:

Entsorgen Sie das Produkt und seine Verpackung in Übereinstimmung mit der nationalen Gesetzgebung oder gemäß den örtlichen Vorschriften.

FR: MANUEL DE L'UTILISATEUR



**ATTENTION ! Utilisez un équipement de protection individuelle.
Suivez les instructions.**

215.001.014-Ecrou de blocage rapide S&R M14 pour meuleuses d'angle.



1. Utilisation :

L'écrou de serrage rapide S&R M14 pour meuleuse d'angle est un accessoire pratique qui permet de serrer ou d'enlever rapidement et facilement les lames de coupe sans avoir besoin d'une clé. Le modèle a un filetage de broche M14 qui lui permet d'être utilisé avec la plupart des meuleuses d'angle courantes.

2. Principaux paramètres de l'outil :

L'écrou de serrage rapide S&R est fabriqué en acier durable et est en outre traité avec un composé résistant à la corrosion. L'épaisseur de l'accessoire est de 13 mm. La partie terminale de l'écrou est rainurée, ce qui offre un confort supplémentaire lors de l'utilisation et réduit le risque de déplacement. En cas de

serrage excessif de l'écrou sur l'outil, deux trous de serrure permettent de le desserrer facilement.

Il peut être utilisé sur les meuleuses de 115 mm, 125 mm et 230 mm.

Dimensions : 0,46 x 0,46 x 0,46 x 0,46 x 0,46 0,46 x 0,46 x 1,4 cm.

Poids : 111 g.

3. Précautions de sécurité à prendre lors de l'utilisation de l'outil :

3.1. Avant d'installer ou de retirer un écrou, assurez-vous que la meuleuse d'angle est éteinte et déconnectée de la source d'alimentation.

3.2. N'utilisez que des écrous adaptés au modèle de votre meuleuse d'angle et au type de travail.

3.3. L'écrou de serrage rapide ne doit pas être endommagé ni usé. Assurez-vous qu'il peut être serré et desserré librement.

3.4. S'assurer que le disque est correctement positionné sur la broche avant de serrer l'écrou.

3.5. Ne pas exercer une force excessive lors du serrage de l'écrou à serrage rapide - une légère prise est suffisante. Un serrage excessif peut entraîner la déformation ou l'endommagement du disque en cours de fonctionnement.

3.6. Après l'installation, vérifiez que le disque et l'écrou sont bien fixés. Le disque ne doit pas être lâche ou de travers.

3.7. Porter un équipement de protection individuelle. Portez un écran facial ou des lunettes capables de bloquer les débris, la saleté et la poussière générés pendant le fonctionnement.

Portez des gants pour protéger vos mains des blessures.

Protégez votre système respiratoire à l'aide d'un appareil respiratoire.

3.8. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.

3.9. N'utilisez l'outil que pour l'usage auquel il est destiné.

3.10. Avant chaque utilisation, vérifiez que l'outil n'est pas ébréché, fissuré ou usé.

3.11. Gardez les poignées et les surfaces de préhension propres et exemptes d'huile ou de graisse. Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler l'outil en toute sécurité dans des situations inattendues.

3.12. Si l'outil a subi un choc physique, une déformation ou une usure en cours d'utilisation, la poursuite de l'utilisation de l'outil peut entraîner des blessures. L'outil ne doit pas être réutilisé.

3.13. Une mauvaise utilisation de l'outil peut entraîner des blessures aux mains, aux yeux, au visage ou à d'autres parties du corps.

L'entreprise n'est pas responsable d'une mauvaise utilisation de l'outil, d'une utilisation incorrecte de l'outil ou de l'utilisation d'un outil endommagé ou usé.

N'oubliez pas de respecter ces mesures de sécurité afin d'éviter les blessures et de créer un environnement de travail sûr.

4. Préparation de l'outil en vue de son utilisation :

Lorsque vous travaillez avec la meuleuse d'angle.

- Portez toujours des lunettes de sécurité, des gants et des vêtements solides. Cela vous protégera des étincelles et des débris volants.

- Tenez fermement la meuleuse d'angle à deux mains.

- Ne surchargez pas l'outil. Une pression excessive sur le disque peut endommager le disque et l'écrou.

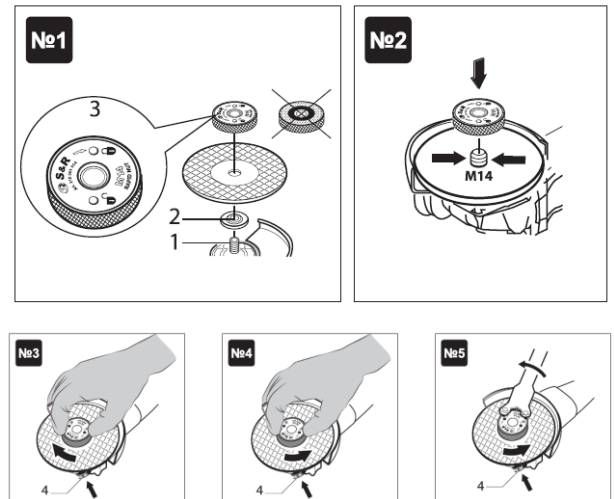
- Évitez la surchauffe. En cas de surchauffe du disque ou de l'écrou, arrêtez l'appareil et laissez-le refroidir avant de remplacer le disque.

Pour remplacer le disque.

- Laissez l'outil et le disque refroidir avant de retirer l'écrou à serrage rapide pour remplacer le disque. Un disque surchauffé peut provoquer des brûlures ou endommager l'écrou.

- L'écrou à dégageur rapide permet de changer les disques rapidement et facilement, mais prenez votre temps et assurez-vous que tout est correctement fixé.

5. Mode d'emploi :



5.1. Nettoyer la broche 1, la bride de support 2 et l'écrou à serrage rapide 3 (voir Fig. 1). Lors du serrage, veiller à ce que le côté marqué de l'écrou de serrage rapide 3 ne soit pas tourné vers le disque (voir Fig. 1).

5.2. Bloquer la broche de la meuleuse d'angle 1 en appuyant sur le dispositif de verrouillage 4. Pour serrer l'écrou de serrage rapide 3, le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre (voir Fig. 3). Lorsqu'il est correctement fixé, un écrou de fermeture rapide non endommagé peut être dévissé à la main en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide de la bague crantée (voir Fig. 4).

5.3. Pour dévisser un écrou de fermeture rapide trop serré, utilisez une clé plate à deux trous (voir Fig. 5). N'utilisez pas d'autre outil à cette fin.

6. Entretien :

6.1. Nettoyage régulier.

Après chaque utilisation, l'écrou doit être débarrassé des copeaux de métal, de la poussière et des saletés qui peuvent pénétrer dans le mécanisme. Pour ce faire, utilisez de l'air comprimé ou une brosse douce.

Si de la graisse ou de l'huile se dépose sur l'écrou, essuyez-la soigneusement, car la graisse peut réduire la force de verrouillage.

6.2. Lubrification.

Il est recommandé de lubrifier périodiquement les filetages et les pièces mobiles avec une fine couche de graisse afin d'éviter la corrosion et d'assurer un mouvement régulier.

Une quantité excessive de lubrifiant peut attirer la saleté et la poussière, ce qui réduit l'efficacité de l'écrou.

6.3. Vérifier l'usure.

Inspectez régulièrement l'écrou pour vérifier qu'il ne présente pas de dommages mécaniques tels que des fissures, des

déformations ou une usure excessive du filetage. Si de tels défauts sont constatés, remplacez l'écrou.

Vérifiez que l'écrou peut être facilement serré et desserré. En cas de difficulté, l'écrou peut être usé ou encrassé.

6.4. Protection contre la corrosion.

Conservez l'écrou dans un endroit sec pour éviter la corrosion. L'humidité peut avoir des effets néfastes sur les pièces métalliques, en particulier si l'écrou est utilisé dans des environnements agressifs (humidité élevée, changements brusques de température).

Si l'écrou a été utilisé dans un environnement humide, vous pouvez appliquer périodiquement un agent anticorrosion sur les filets pour les protéger.

7. le stockage et le transport :

7.1. L'écrou doit être stocké dans un endroit sec et propre, à l'abri de la poussière, de la saleté et de l'humidité. L'humidité peut entraîner la corrosion des parties métalliques, ce qui réduit l'efficacité de l'écrou.

7.2. Il est préférable de stocker l'écrou de serrage rapide dans un conteneur ou une boîte à outils séparés afin qu'il n'entre pas en contact avec d'autres objets métalliques. Cela permet d'éviter les dommages mécaniques ou les rayures sur le filetage.

7.3. Le stockage dans des endroits soumis à de brusques changements de température ou à une forte humidité peut

provoquer de la condensation, ce qui peut contribuer à la formation de rouille. Il est donc recommandé d'éviter de telles conditions.

7.4. Pendant le transport, l'instrument doit être fixé pour éviter qu'il ne se déplace dans une voiture ou un autre moyen de transport. Cela permet d'éviter les chocs qui pourraient endommager l'écrou ou le disque.

7.5. Pendant le transport, l'écrou ne doit pas entrer en contact avec des produits chimiques ou des liquides corrosifs, car ils peuvent provoquer de la corrosion ou des dommages.

7.6. Si l'écrou est stocké avec d'autres outils, il est conseillé d'utiliser un tampon ou un matériau souple pour éviter tout dommage mécanique pendant la manipulation.

7.7. Pendant le stockage et le transport, inspecter périodiquement l'écrou de serrage rapide pour vérifier qu'il n'est pas endommagé ou qu'il ne présente pas de signes d'usure. Si l'écrou est défectueux ou semble usé, il est préférable de le remplacer avant de commencer le travail.

7.8. Le transport est autorisé par tous les types de transport qui garantissent l'intégrité du produit, conformément aux règles générales de transport.

8. Mise au rebut:

Éliminer le produit et son emballage conformément à la législation nationale ou aux réglementations locales.

IT: MANUALE D'USO



ATTENZIONE! Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Seguire le istruzioni.

215.001.014-Dado a sgancio rapido S&R M14 per smerigliatrici angolari.



1. Assegnazione:

Il dado a serraggio rapido S&R M14 per smerigliatrici angolari è un pratico accessorio che consente di bloccare o rimuovere

le lame da taglio in modo rapido e semplice, senza bisogno di una chiave. Il modello ha una filettatura del mandrino M14 che ne consente l'utilizzo con le smerigliatrici angolari più diffuse.

2. Parametri principali dell'utensile:

Il dado a serraggio rapido S&R è realizzato in acciaio resistente e trattato con un composto anticorrosione. Lo spessore dell'accessorio è di 13 mm. La parte terminale del dado è scanalata, il che offre un'ulteriore comodità durante l'uso e riduce la probabilità di spostamento. In caso di serraggio eccessivo del dado sull'utensile, sono presenti due fori per facilitare l'allentamento.

Può essere utilizzato su smerigliatrici da 115 mm, 125 mm e 230 mm.

Dimensioni: 0,46 x 0,46 x 1,4 cm.

Peso: 111 g.

3. Precauzioni di sicurezza per il lavoro con l'utensile:

3.1. Prima di installare o rimuovere un dado, assicurarsi che la smerigliatrice angolare sia spenta e scollegata dalla fonte di alimentazione.

3.2. Utilizzare solo dadi adatti al modello di smerigliatrice angolare e al tipo di lavoro.

3.3. Il dado a serraggio rapido deve essere privo di danni e di usura. Assicurarsi che possa essere serrato e allentato liberamente.

3.4. Assicurarsi che il disco sia posizionato correttamente sul mandrino prima di stringere il dado.

3.5. Non applicare una forza eccessiva quando si stringe il dado a sgancio rapido: è sufficiente una presa leggera. Un serraggio eccessivo può causare la deformazione o il danneggiamento del disco durante il funzionamento.

3.6. Dopo l'installazione, verificare che il disco e il dado siano fissati saldamente. Il disco non deve essere allentato o inclinato.

3.7. Indossare i dispositivi di protezione individuale. Indossare uno schermo facciale o occhiali di protezione in grado di bloccare detriti, sporco e polvere generati durante il funzionamento.

Indossare guanti per proteggere le mani da eventuali lesioni.

Proteggere le vie respiratorie con un respiratore.

3.8. Non è destinato all'uso da parte dei bambini.

3.9. Utilizzare l'utensile solo per lo scopo previsto.

3.10. Controllare che l'utensile non sia scheggiato, incrinato o usurato prima di ogni utilizzo.

3.11. Mantenere le impugnature e le superfici di presa pulite e prive di olio o grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non garantiscono una manipolazione sicura in situazioni impreviste.

3.12. Se l'utensile ha subito un impatto fisico, è stato deformato o si è usurato durante l'uso, l'ulteriore utilizzo dell'utensile può provocare lesioni. L'utensile non deve essere riutilizzato.

3.13. L'uso improprio dell'utensile può provocare lesioni alle mani, agli occhi, al viso o ad altre parti del corpo.

L'azienda non è responsabile per l'uso improprio dell'utensile, per l'uso improprio dell'utensile o per l'uso di un utensile danneggiato o usurato.

Ricordare di osservare queste precauzioni di sicurezza per evitare lesioni e creare un ambiente di lavoro sicuro.

4. Preparazione dell'utensile per l'uso:

Quando si lavora con la smerigliatrice angolare.

- Indossare sempre occhiali di sicurezza, guanti e indumenti robusti. Questo vi proteggerà da scintille e detriti volanti.

- Impugnare saldamente la smerigliatrice angolare tenendola con entrambe le mani.

- Non sovraccaricare l'utensile. Una pressione eccessiva sul disco può danneggiare sia il disco che il dado.

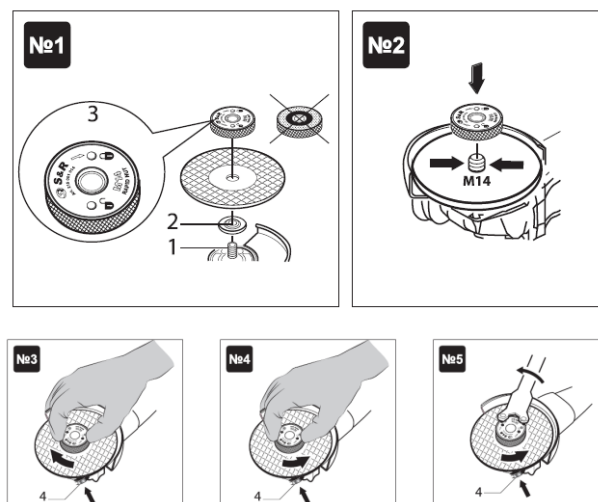
- Evitare il surriscaldamento. Se il disco o il dado si surriscaldano, interrompere l'operazione e lasciare raffreddare prima di sostituire il disco.

Per sostituire il disco.

- Lasciare raffreddare l'utensile e il disco prima di rimuovere il dado a sgancio rapido per sostituire il disco. Un disco surriscaldato può causare ustioni o danneggiare il dado.

- Il dado a sgancio rapido rende la sostituzione dei dischi facile e veloce, ma è bene assicurarsi che tutto sia fissato correttamente.

5. Come si usa:



5.1. Pulire il mandrino 1, la flangia di supporto 2 e il dado a sgancio rapido 3 (vedere la Fig. 1). Durante il serraggio, assicurarsi che il lato contrassegnato del dado a serraggio rapido 3 non sia rivolto verso il disco (vedere la Fig. 1).

5.2. Bloccare il mandrino della smerigliatrice angolare 1 premendo il dispositivo di bloccaggio 4. Per serrare il dado a serraggio rapido 3, ruotarlo in senso orario (vedere la Fig. 3). Una volta fissato correttamente, un dado a chiusura rapida non danneggiato può essere svitato a mano ruotandolo in senso antiorario con l'aiuto dell'anello dentellato (vedere Fig. 4).

5.3 Per svitare un dado a chiusura rapida troppo stretto, utilizzare una chiave aperta a due fori (vedere Fig. 5). Non utilizzare altri strumenti per questo scopo.

6. Manutenzione:

6.1. Pulizia regolare.

Dopo ogni utilizzo, il dado deve essere pulito da trucioli metallici, polvere e sporcizia che possono penetrare nel meccanismo. A tale scopo, utilizzare aria compressa o una spazzola morbida.

Se il dado è sporco di grasso o di olio, pulirlo con cura, poiché il grasso può ridurre la forza di bloccaggio.

6.2. Lubrificazione.

Si raccomanda di lubrificare periodicamente le filettature e le parti mobili con un sottile strato di grasso per prevenire la corrosione e garantire un movimento fluido.

Non utilizzare una quantità eccessiva di lubrificante, in quanto una quantità eccessiva di lubrificante può attirare sporco e polvere, riducendo l'efficacia del dado.

6.3. Controllare l'usura.

Ispezionare regolarmente il dado per verificare l'eventuale presenza di danni meccanici come crepe, deformazioni o usura eccessiva della filettatura. Se si riscontrano tali difetti, sostituire il dado.

Verificare che il dado possa essere facilmente serrato e allentato. In caso di difficoltà, il dado potrebbe essere usurato o sporco.

6.4. Protezione dalla corrosione.

Conservare il dado in un luogo asciutto per evitare la corrosione. L'umidità può influire negativamente sulle parti metalliche, soprattutto se il dado viene utilizzato in ambienti aggressivi (elevata umidità, sbalzi di temperatura).

Se il dado è stato utilizzato in un ambiente umido, è possibile applicare periodicamente un agente anticorrosione sulle filettature per proteggerle.

7. Stoccaggio e trasporto:

7.1. Il dado deve essere conservato in un luogo asciutto e pulito, al riparo da polvere, sporco e umidità. L'umidità può causare la corrosione delle parti metalliche, riducendone l'efficacia.

7.2. È preferibile conservare il dado a serraggio rapido in un contenitore separato o in una cassetta degli attrezzi, in modo che non venga a contatto con altri oggetti metallici. In questo modo si evitano danni meccanici o graffi sulla filettatura.

7.3. Lo stoccaggio in luoghi con sbalzi di temperatura o umidità elevata può causare condensa, che può contribuire alla formazione di ruggine. Si raccomanda pertanto di evitare tali condizioni.

7.4. Durante il trasporto, lo strumento deve essere fissato per evitare che si muova in auto o in altri mezzi di trasporto. In questo modo si evitano urti che potrebbero danneggiare il dado o il disco.

7.5. Durante il trasporto, il dado non deve entrare in contatto con sostanze chimiche o liquidi corrosivi, poiché potrebbero causare corrosione o danni.

7.6. Se il dado viene immagazzinato insieme ad altri utensili, è consigliabile utilizzare un cuscinetto o un materiale morbido per evitare danni meccanici durante la movimentazione.

7.7. Durante l'immagazzinamento e il trasporto, controllare periodicamente che il dado a sgancio rapido non presenti danni o segni di usura. Se il dado è difettoso o sembra usurato, è meglio sostituirlo prima di iniziare il lavoro.

7.8. Il trasporto è consentito con tutti i tipi di trasporto che garantiscano l'integrità del prodotto, in conformità alle regole generali di trasporto.

8. Smaltimento:

Smaltire il prodotto e l'imballaggio in conformità alla legislazione nazionale o alle normative locali.

ES: MANUAL DE INSTRUCCIONES



**¡ADVERTENCIA! Utilice equipo de protección personal.
Siga las instrucciones.**

215.001.014-Tuerca de liberación rápida S&R M14 para amoladoras angulares.



1. Objetivo:

La tuerca de sujeción rápida M14 de S&R para amoladoras angulares es un práctico accesorio que permite sujetar o retirar rápida y fácilmente las cuchillas de corte sin necesidad de llave. El modelo tiene una rosca de husillo M14 que permite utilizarlo con las amoladoras angulares más populares.

2. Parámetros principales de la herramienta:

La tuerca de sujeción rápida S&R está fabricada en acero duradero y tratada adicionalmente con un compuesto anticorrosión. El grosor del accesorio es de 13 mm. La parte final de la tuerca está ranurada, lo que proporciona una comodidad adicional durante su uso y reduce la probabilidad de desplazamiento. En caso de apretar demasiado la tuerca en la herramienta, hay dos orificios de llave para aflojarla fácilmente.

Se puede utilizar en amoladoras de 115 mm, 125 mm y 230 mm.

Dimensiones: 0,46 x 0,46 x 1,4 cm.

Peso: 111 g.

3. Precauciones de seguridad al trabajar con la herramienta:

3.1. Antes de montar o desmontar una tuerca, asegúrese de que la amoladora angular está apagada y desconectada de la fuente de alimentación.

3.2. Utilice únicamente tuercas adecuadas para su modelo de amoladora angular y para el tipo de trabajo.

3.3. La tuerca de desmontaje rápido no debe estar dañada ni desgastada. Asegúrese de que puede apretarse y aflojarse libremente.

3.4. Asegúrese de que el disco está correctamente colocado en el husillo antes de apretar la tuerca.

3.5. No aplique una fuerza excesiva al apretar la tuerca de liberación rápida; un ligero apretón es suficiente. Un apriete excesivo puede deformar o dañar el disco durante su funcionamiento.

3.6. Después de la instalación, compruebe que el disco y la tuerca están bien apretados. El disco no debe estar suelto ni torcido.

3.7. Utilice equipo de protección personal. Lleve una careta o gafas capaces de bloquear los residuos, la suciedad y el polvo generados durante el funcionamiento.

Utilice guantes para proteger sus manos de posibles lesiones.

Proteja su sistema respiratorio con un respirador.

3.8. No está destinado al uso por parte de niños.

3.9. Utilice la herramienta únicamente para el uso previsto.

3.10. Antes de cada uso, compruebe que la herramienta no esté desportillada, agrietada o desgastada.

3.11. Mantenga los mangos y las superficies de agarre limpios y sin aceite ni grasa. Los mangos y superficies de agarre resbaladizos no proporcionan un manejo seguro en situaciones inesperadas.

3.12. Si la herramienta se ha golpeado, deformado o desgastado físicamente durante su uso, seguir utilizándola puede provocar lesiones. Dicha herramienta no debe utilizarse en el futuro.

3.13. El uso inadecuado de la herramienta puede provocar lesiones en las manos, los ojos, la cara u otras partes del cuerpo.

La empresa no se hace responsable del mal uso de la herramienta, del uso inadecuado de la herramienta o del uso de una herramienta dañada o desgastada.

Recuerde observar estas precauciones de seguridad para evitar lesiones y crear un entorno de trabajo seguro.

4. Preparación de la herramienta para su uso:

Cuando trabaje con la amoladora angular.

-Use siempre gafas de seguridad, guantes y ropa resistente. Esto le protegerá de las chispas y de los residuos que salgan despedidos.

-Sujete firmemente la amoladora angular con ambas manos.

-No sobrecargue la herramienta. Una presión excesiva sobre el disco puede dañar tanto el disco como la tuerca.

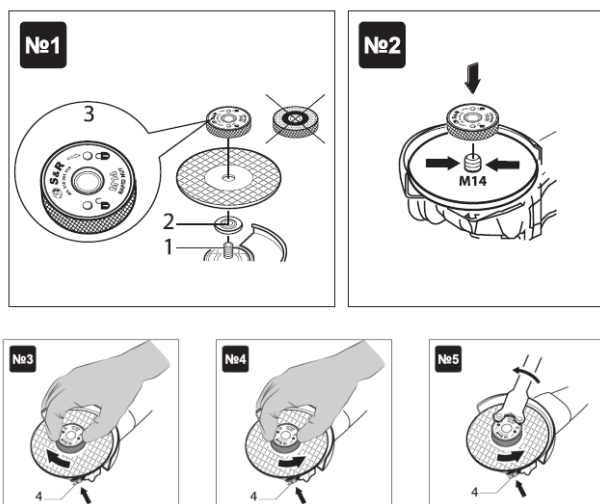
-Evite el sobrecalentamiento. Si el disco o la tuerca se sobrecalientan, detenga el funcionamiento y deje que se enfríe antes de sustituir el disco.

Para sustituir el disco.

-Deje que la herramienta y el disco se enfríen antes de retirar la tuerca de liberación rápida para sustituir el disco. Un disco sobrecalentado puede causar quemaduras o dañar la tuerca.

-La tuerca de liberación rápida hace que el cambio de discos sea rápido y sencillo, pero tómese su tiempo y asegúrese de que todo está bien sujeto.

5. Modo de uso:



5.1.Limpie el eje 1, la brida de soporte 2 y la tuerca de cierre rápido 3 (véase la fig. 1). Al apretar, asegúrese de que el lado marcado de la tuerca de sujeción rápida 3 no esté orientado hacia el disco (véase la fig. 1).

5.2.Asegure el husillo de la amoladora angular 1 presionando el dispositivo de bloqueo 4. Para apretar la tuerca de apriete rápido 3, gírela en el sentido de las agujas del reloj (véase la fig. 3). Una vez asegurada correctamente, la tuerca de cierre rápido puede desenroscarse a mano girándola en sentido antihorario con ayuda del anillo dentado (véase la fig. 4).

5.3.Utilice una llave fija de dos agujeros para desenroscar una tuerca de cierre rápido que esté demasiado apretada (véase la fig. 5). No utilice ninguna otra herramienta para este fin.

6. Mantenimiento:

6.1.Limpieza periódica.

Después de cada uso, la tuerca debe limpiarse de virutas metálicas, polvo y suciedad que puedan introducirse en el mecanismo. Para ello, utilice aire comprimido o un cepillo suave.

Si la tuerca se mancha de grasa o aceite, límpiela con cuidado, ya que la grasa puede reducir la fuerza de bloqueo.

6.2.Lubricación.

Se recomienda lubricar periódicamente las roscas y las piezas móviles con una fina capa de grasa para evitar la corrosión y asegurar un movimiento suave.

No utilice demasiado lubricante. Las cantidades excesivas de lubricante pueden atraer la suciedad y el polvo, lo que reducirá la eficacia de la tuerca.

6.3.Compruebe si hay desgaste.

Inspeccione regularmente la tuerca para detectar daños mecánicos como grietas, deformaciones o desgaste excesivo de la rosca. Si se detectan tales defectos, sustituya la tuerca.

Compruebe que la tuerca se puede apretar y aflojar fácilmente. Si resulta difícil, es posible que la tuerca esté desgastada o sucia.

6.4.Protección contra la corrosión.

Guarde la tuerca en un lugar seco para evitar la corrosión. La humedad puede afectar negativamente a las partes metálicas, especialmente si la tuerca se utiliza en ambientes agresivos (alta humedad, cambios bruscos de temperatura).

Si la tuerca ha sido utilizada en un ambiente húmedo, puede aplicar periódicamente un agente anticorrosión en las roscas para protegerlas.

7. Almacenamiento y transporte:

7.1.La tuerca debe almacenarse en un lugar seco y limpio donde esté protegida del polvo, la suciedad y la humedad. La humedad puede provocar la corrosión de las partes metálicas, lo que reducirá su eficacia.

7.2.Lo mejor es guardar la tuerca de fijación rápida en un recipiente o caja de herramientas aparte para que no entre en contacto con otros objetos metálicos. Esto ayudará a evitar daños mecánicos o arañazos en la rosca.

7.3.El almacenamiento en lugares con cambios bruscos de temperatura o alta humedad puede causar condensación, lo que puede contribuir a la oxidación. Por lo tanto, se recomienda evitar tales condiciones.

7.4.Durante el transporte, el instrumento debe asegurarse para evitar que se mueva en un coche u otro medio de transporte. De este modo se evitan impactos que podrían dañar la tuerca o el disco.

7.5. No permita que la tuerca entre en contacto con productos químicos o líquidos corrosivos durante el transporte, ya que pueden causar corrosión o daños.

7.6. Si la tuerca se almacena junto con otras herramientas, es aconsejable utilizar una almohadilla o material blando para evitar daños mecánicos durante su manipulación.

7.7. Durante el almacenamiento y el transporte, inspeccione periódicamente la tuerca de desmontaje rápido en busca de daños o signos de desgaste. Si la tuerca está defectuosa o parece desgastada, es mejor sustituirla antes de empezar a trabajar.

7.8. El transporte está permitido por todos los tipos de transporte que garanticen la integridad del producto, de acuerdo con las normas generales de transporte.

8. Eliminación:

Elimine el producto y su embalaje de acuerdo con la legislación nacional o de acuerdo con las reglamentaciones locales.

NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING



**WAARSCHUWING! Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.
Volg de instructies.**

215.001.014-S&R snelspanmoer M14 voor haakse slijpmachines.



1. Opdracht:

De S&R Snelspanmoer M14 voor haakse slijpmachines is een handig accessoire waarmee je snel en eenvoudig doorslijpbladen kunt vastklemmen of verwijderen zonder dat je een sleutel nodig hebt. Het model heeft een M14 asschroefdraad waardoor het gebruikt kan worden met de meeste populaire haakse slijpmachines.

2. Belangrijkste parameters van het gereedschap:

De S&R Quick Clamping Nut is gemaakt van duurzaam staal en is bovendien behandeld met een corrosiebeschermende verbinding. De dikte van het accessoire is 13 mm. Het uiteinde van de moer is gegroefd, wat extra gebruiksgemak biedt en de kans op verschuiving vermindert. Als de moer te strak op het gereedschap wordt aangedraaid, zijn er twee sleutelgaten voor eenvoudig losdraaien.

Kan gebruikt worden op 115 mm, 125 mm en 230 mm slijpmachines.

Afmetingen: 0,46 x 0,46 x 1,4 cm.

Gewicht: 111 g.

3. Veiligheidsmaatregelen bij het werken met het gereedschap:

3.1. Voordat je een moer aanbrengt of verwijdert, moet je ervoor zorgen dat de haakse slijper is uitgeschakeld en losgekoppeld van de stroombron.

3.2. Gebruik alleen moeren die geschikt zijn voor uw model haakse slijper en voor het soort werk.

3.3. De snelsluitmoer mag niet beschadigd of versleten zijn. Zorg ervoor dat hij vrij kan worden vast- en losgedraaid.

3.4. Zorg ervoor dat de schijf correct op de as zit voordat u de moer vastdraait.

3.5. Oefen geen overmatige kracht uit bij het vastdraaien van de snelspanmoer - een lichte greep is voldoende. Te vast aandraaien kan leiden tot vervorming of beschadiging van de schijf tijdens het gebruik.

3.6. Controleer na de installatie of de schijf en de moer goed vastzitten. De schijf mag niet los of scheef zitten.

3.7. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag een gelaatsscherf of veiligheidsbril die vuil en stof tegenhoudt dat tijdens het gebruik ontstaat.

Draag handschoenen om uw handen te beschermen tegen letsel.

Bescherm je ademhalingsstelsel met een ademhalingsstoestel.

3.8. Niet bedoeld voor gebruik door kinderen.

3.9. Gebruik het gereedschap alleen voor het beoogde doel.

3.10. Controleer het apparaat voor elk gebruik op spanen, barsten of slijtage.

3.11. Houd handgrepen en greepvlakken schoon en vrij van olie of vet. Gladde handgrepen en grijpvlakken bieden geen veilige bediening in onverwachte situaties.

3.12. Als het gereedschap tijdens gebruik fysiek is geraakt, vervormd of versleten, kan verder gebruik van het gereedschap letsel veroorzaken. Een dergelijk gereedschap mag in de toekomst niet meer gebruikt worden.

3.13. Verkeerd gebruik van het gereedschap kan leiden tot letsel aan handen, ogen, gezicht of andere lichaamsdelen.

Het bedrijf is niet aansprakelijk voor verkeerd gebruik van het gereedschap, onjuist gebruik van het gereedschap of gebruik van beschadigd of versleten gereedschap.

Denk eraan deze veiligheidsmaatregelen in acht te nemen om letsel te voorkomen en een veilige werkomgeving te creëren.

4. Voorbereiding van het gereedschap voor gebruik:

Bij het werken met de haakse slijper.

- Draag altijd een veiligheidsbril, handschoenen en stevige kleding. Dit beschermt u tegen vonken en rondvliegend puin.

- Zorg voor een stevige grip op de haakse slijper door deze met beide handen vast te houden.

- Overbelast het gereedschap niet. Overmatige druk op de schijf kan zowel de schijf als de moer beschadigen.

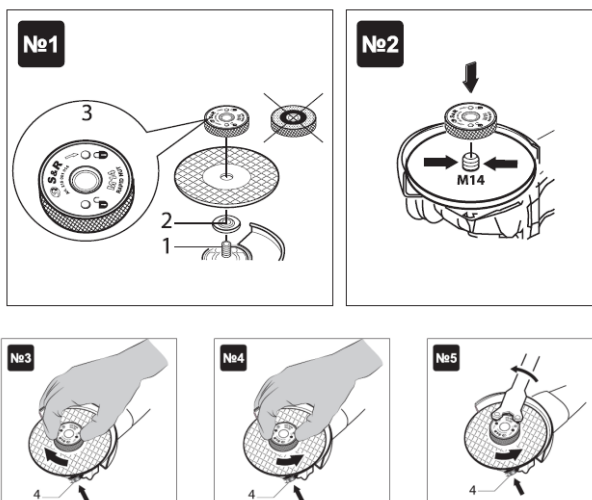
- Voorkom oververhitting. Als de schijf of de moer oververhit raakt, stop dan met het gebruik en laat het afkoelen voordat u de schijf vervangt.

De schijf vervangen.

- Laat het gereedschap en de schijf afkoelen voordat u de snelspanmoer verwijdert om de schijf te vervangen. Een oververhitte schijf kan brandwonden veroorzaken of de moer beschadigen.

- De snelspanmoer maakt het vervangen van schijven snel en eenvoudig, maar neem de tijd en zorg ervoor dat alles goed vastzit.

5. Hoe te gebruiken:



5.1. Reinig de spindel 1, steunflens 2 en snelspanmoer 3 (zie Fig. 1). Let er bij het aandraaien op dat de gemarkeerde kant van de snelspanmoer 3 niet naar de schijf gericht is (zie Fig. 1).

5.2. Zet de as van de haakse slijper 1 vast door de vergrendeling 4 in te drukken. Draai de snelspanmoer 3 rechtsom vast (zie Fig. 3). Als deze goed vastzit, kan een onbeschadigde snelspanmoer met de hand worden losgedraaid door deze tegen de klok in te draaien met behulp van de ring met inkepingen (zie Fig. 4).

5.3. Gebruik een tweegaats steeksleutel om een te vastzittende snelsluitmoer los te draaien (zie Fig. 5). Gebruik hiervoor geen ander gereedschap.

6. Onderhoud:

6.1. Regelmatig schoonmaken.

Na elk gebruik moet de moer worden gereinigd van metaalsplinters, stof en vuil dat in het mechanisme terecht kan komen. Gebruik hiervoor perslucht of een zachte borstel.

Als er vet of olie op de moer komt, veeg dit er dan voorzichtig af, want vet kan de vergrendelingskracht verminderen.

6.2. Smering.

Het wordt aanbevolen om schroefdraad en bewegende delen regelmatig te smeren met een dun laagje vet om corrosie te voorkomen en een soepele beweging te garanderen.

Gebruik niet te veel smeermiddel. Te veel smeermiddel kan vuil en stof aantrekken, waardoor de moer minder goed werkt.

6.3. Controleer op slijtage.

Controleer de moer regelmatig op mechanische schade zoals scheuren, vervorming of overmatige draadslijtage. Vervang de moer als dergelijke defecten worden aangetroffen.

Controleer of de moer gemakkelijk vast- en losgedraaid kan worden. Als dit moeilijk gaat, kan de moer versleten of vuil zijn.

6.4. Corrosiebescherming.

Bewaar de moer op een droge plaats om corrosie te voorkomen. Vocht kan de metalen onderdelen aantasten, vooral als de moer in een agressieve omgeving wordt gebruikt (hoge luchtvochtigheid, plotselinge temperatuurschommelingen).

Als de moer in een vochtige omgeving is gebruikt, kunt u periodiek een anticorrosiemiddel op de schroefdraad aanbrengen om deze te beschermen.

7. Opslag en transport:

7.1. De moer moet worden opgeslagen op een droge, schone plaats waar hij wordt beschermd tegen stof, vuil en vocht. Vocht kan corrosie van de metalen onderdelen veroorzaken, waardoor de werking afneemt.

7.2.U kunt de snelspanmoer het beste in een aparte bak of gereedschapskist bewaren, zodat hij niet in contact komt met andere metalen voorwerpen. Dit voorkomt mechanische schade of krassen op de schroefdraad.

7.3.Opslag op plaatsen met plotselinge temperatuurschommelingen of een hoge luchtvochtigheid kan condensatie veroorzaken, wat kan bijdragen tot roestvorming. Het wordt daarom aanbevolen om dergelijke omstandigheden te vermijden.

7.4.Tijdens transport moet het instrument worden vastgezet om te voorkomen dat het verschuift in een auto of ander transport. Dit voorkomt schokken die de moer of schijf zouden kunnen beschadigen.

7.5.Zorg dat de moer tijdens het transport niet in contact komt met chemicaliën of bijtende vloeistoffen, omdat deze corrosie of schade kunnen veroorzaken.

7.6.Als de moer samen met ander gereedschap wordt opgeborgen, is het raadzaam om een matje of zacht materiaal

te gebruiken om mechanische schade tijdens het hanteren te voorkomen.

7.7.Inspecteer de snelspanmoer tijdens opslag en transport regelmatig op beschadigingen of tekenen van slijtage. Als de moer defect is of er versleten uitziet, kunt u deze beter vervangen voordat u met het werk begint.

7.8.Transport is toegestaan met alle soorten transport die de integriteit van het product garanderen, in overeenstemming met de algemene transportregels.

8. Verwijdering:

Gooi het product en de verpakking weg volgens de nationale wetgeving of volgens de plaatselijke voorschriften.

SE: ANVÄNDARMANUAL



VARNING! Använd personlig skyddsutrustning. Följ instruktionerna.

215.001.014-S&R Quick Release Nut M14 för vinkelslipmaskiner.



1. Uppgift:

S&R Quick-Clamping Nut M14 för vinkelslipar är ett praktiskt tillbehör som gör att du snabbt och enkelt kan spänna fast eller ta bort kapskivor utan att behöva använda en skiftnyckel. Modellen har en M14-spindelgänga som gör att den kan användas med de flesta populära vinkelslipar.

2. Huvudparametrar för verktyget:

S&R Quick Clamping Nut är tillverkad av slitstarkt stål och är dessutom behandlad med en korrosionsbeständig förening. Tillbehörets tjocklek är 13 mm. Mutterns änddel är räfflad, vilket ger ytterligare bekvämlighet vid användning och minskar sannolikheten för förskjutning. Om muttern dras åt för hårt på verktyget finns det två nyckelhål som gör det lätt att lossa den.

Den kan användas på 115 mm, 125 mm och 230 mm slipmaskiner.

Dimensioner: 0,46 x 0,46 x 1,4 cm.

Vikt: 111 g.

3. Säkerhetsföreskrifter vid arbete med verktyget:

3.1.Innan du monterar eller tar bort en mutter, se till att vinkelslipen är avstängd och frångkopplad från strömkällan.

3.2.Använd endast muttrar som är lämpliga för din vinkelslipmodell och för den typ av arbete som ska utföras.

3.3.Snabbmuttern måste vara fri från skador och slitage. Se till att den kan dras åt och lossas fritt.

3.4. Kontrollera att skivan är korrekt placerad på spindeln innan du drar åt muttern.

3.5. Använd inte överdriven kraft när du drar åt snabbmuttern - ett lätt grepp räcker. Om du drar åt för hårt kan skivan deformeras eller skadas under drift.

3.6. Efter installationen ska du kontrollera att skivan och muttern sitter fast ordentligt. Skivan får inte vara lös eller skev.

3.7. Använd personlig skyddsutrustning. Använd ett ansiktsskydd eller skyddsglasögon som kan blockera skräp, smuts och damm som genereras under drift.

Använd handskar för att skydda händerna från skador.

Skydda andningsvägarna med ett andningsskydd.

3.8. Ej avsedd att användas av barn.

3.9. Använd endast verktyget för dess avsedda ändamål.

3.10. Kontrollera verktyget före varje användningstillfälle med avseende på spån, sprickor eller slitage.

3.11. Håll handtag och greppytor rena och fria från olja eller fett. Hala handtag och greppytor ger inte säker hantering i oväntade situationer.

3.12. Om verktyget har utsatts för fysisk påverkan, deformation eller slitage under användning kan ytterligare användning av verktyget leda till personskador. Verktyget får inte användas igen.

3.13. Felaktig användning av verktyget kan leda till skador på händer, ögon, ansikte eller andra delar av kroppen.

Företaget är inte ansvarigt för felaktig användning av verktyget, felaktig användning av verktyget eller användning av ett skadat eller slitet verktyg.

Kom ihåg att följa dessa säkerhetsföreskrifter för att förhindra skador och skapa en säker arbetsmiljö.

4. Förberedelse av verktyget för användning:

När du arbetar med vinkelslipen.

-Använd alltid skyddsglasögon, handskar och kraftiga kläder. På så sätt skyddas du mot gnistor och kringflygande material.

-Gör ett stadigt grepp om vinkelslipen genom att hålla den med båda händerna.

-Överbelasta inte verktyget. Överdrivet tryck på skivan kan skada både skivan och muttern.

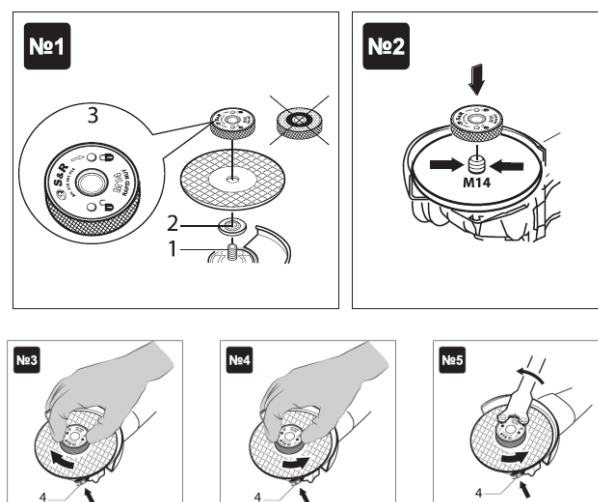
-Undvik överhettning. Om skivan eller muttern blir överhettad ska du stoppa driften och låta den svalna innan du byter ut skivan.

Så här byter du ut skivan.

-Låt verktyget och skivan svalna innan du tar bort snabbmuttern för att byta ut skivan. En överhettad skiva kan orsaka brännskador eller skada muttern.

-Snabbmuttern gör det snabbt och enkelt att byta skivor, men ta god tid på dig och se till att allt sitter ordentligt fast.

5. Hur man använder:



5.1. Rengör spindeln 1, stödfälsten 2 och snabbmuttern 3 (se bild 1). Se till att den markerade sidan på snabbspänningsmuttern 3 inte är vänd mot skivan när du drar åt den (se bild 1).

5.2. Säkra spindeln på vinkelslipen 1 genom att trycka på låsanordningen 4. Dra åt snabbmuttern 3 genom att vrida den medurs (se fig. 3). En oskadad snabbmutter som är ordentligt säkrad kan skruvas loss för hand genom att vrida den moturs med hjälp av den skårade ringen (se fig. 4).

5.3 Använd en tvåhåls skiftnyckel för att skruva loss en snabbmutter som sitter för hårt (se fig. 5). Använd inte något annat verktyg för detta ändamål.

6. Underhåll:

6.1. Regelbunden rengöring.

Efter varje användningstillfälle måste muttern rengöras från metallspån, damm och smuts som kan tränga in i mekanismen. Använd tryckluft eller en mjuk borste för detta ändamål.

Om fett eller olja hamnar på muttern ska du torka bort det försiktigt, eftersom fett kan minska låsstyrkan.

6.2. Smörjning.

Det rekommenderas att regelbundet smörja gängor och rörliga delar med ett tunt lager fett för att förhindra korrosion och säkerställa smidig rörelse.

Använd inte för mycket smörjmedel. För stora mängder smörjmedel kan dra till sig smuts och damm, vilket minskar mutterns effektivitet.

6.3.Kontrollera för slitage.

Inspektera muttern regelbundet med avseende på mekaniska skador som sprickor, deformation eller överdrivet gängslitage. Om sådana defekter upptäcks ska muttern bytas ut.

Kontrollera att muttern lätt kan dras åt och lossas. Om det är svårt kan muttern vara sliten eller smutsig.

6.4.Korrosionsskydd.

Förvara muttern på en torr plats för att förhindra korrosion. Fukt kan påverka metalldelarna negativt, särskilt om muttern används i aggressiva miljöer (hög luftfuktighet, plötsliga temperaturförändringar).

Om muttern har använts i en fuktig miljö kan du med jämna mellanrum applicera ett korrosionsskyddsmedel på gängorna för att skydda dem.

7.Lagring och transport:

7.1.Muttern ska förvaras på en torr och ren plats där den är skyddad från damm, smuts och fukt. Fukt kan orsaka korrosion av metalldelarna, vilket minskar dess effektivitet.

7.2.Det är bäst att förvara snabbspännmuttern i en separat behållare eller verktygslåda så att den inte kommer i kontakt med andra metallföremål. På så sätt undviker du mekaniska skador eller repor på gängan.

7.3.Förvaring på platser med plötsliga temperaturförändringar eller hög luftfuktighet kan orsaka kondens, vilket kan bidra till rost. Därför rekommenderas att sådana förhållanden undviks.

7.4.Under transport måste instrumentet säkras för att förhindra att det flyttas runt i en bil eller annan transport. Detta förhindrar stötar som kan skada muttern eller skivan.

7.5.Låt inte muttern komma i kontakt med kemikalier eller frätande vätskor under transporten, eftersom de kan orsaka korrosion eller skador.

7.6.Om muttern förvaras tillsammans med andra verktyg är det lämpligt att använda en dyna eller ett mjukt material för att förhindra mekaniska skador under hanteringen.

7.7.Under förvaring och transport ska du regelbundet inspektera snabbmuttern för att upptäcka skador eller tecken på slitage. Om muttern är defekt eller ser sliten ut är det bättre att byta ut den innan arbetet påbörjas.

7.8.Transport är tillåten med alla typer av transportmedel som säkerställer produktens integritet, i enlighet med de allmänna transportreglerna.

8. Avfallshantering:

Kassera produkten och dess förpackning i enlighet med nationell lagstiftning eller i enlighet med lokala bestämmelser.

TR: KULLANIM KILAVUZU



**UYARI! Kişisel koruyucu ekipman kullanın.
Talimatları izleyin.**

215.001.014-Avuç taşlama makineleri için S&R Hızlı Açma Somunu M14.



1. Ödev:

Avuç taşlama makineleri için S&R Hızlı Sıkma Somunu M14, kesme bıçaklarını anahtara ihtiyaç duymadan hızlı ve kolay bir şekilde sıkıştırmanızı veya çıkarmanızı sağlayan kullanışlı bir

aksesuardır. Model, en popüler avuç taşlama makineleriyle kullanılmasını sağlayan bir M14 mil dişine sahiptir.

2. Aletin ana parametreleri:

S&R Hızlı Sıkıştırma Somunu dayanıklı çelikten yapılmıştır ve ayrıca bir korozyon koruma bileşiği ile işlenmiştir. Aksesuarın kalınlığı 13 mm'dir. Somunun uç kısmı yivlidir, bu da kullanım sırasında ek kolaylık sağlar ve yer değiştirme olasılığını azaltır. Alet üzerindeki somunun aşırı sıkılması durumunda, kolay gevşetme için iki anahtar deliği vardır.

115 mm, 125 mm ve 230 mm taşlama makinelerinde kullanılabilir.

Boyutlar: 0,46 x 0,46 x 1,4 cm.

Ağırlık: 111 g.

3. Aletle çalışırken güvenlik önlemleri:

3.1.Bir somunu takmadan veya çıkarmadan önce, açılı taşlama makinesinin kapalı olduğundan ve güç kaynağıyla bağlantısının kesildiğinden emin olun.

S&R Industriewerkzeuge GmbH

Industriestr. 51, 79194 Gundelfingen, Germany
info@sr-werkzeuge.com, www.sr-werkzeuge.de

3.2.Yalnızca açılı taşlama makinesi modelinize ve çalışma türünüze uygun somunları kullanın.

3.3.Hızlı serbest bırakma somunu hasarsız ve aşınmamış olmalıdır. Serbestçe sıkılabildiğinden ve gevşetilebildiğinden emin olun.

3.4.Somunu sıkmadan önce diskin iş mili üzerinde doğru şekilde konumlandırıldığından emin olun.

3.5.Hızlı serbest bırakma somununu sıkarken aşırı güç uygulamayın - hafif bir kavrama yeterlidir. Aşırı sıkma, diskin çalışma sırasında deforme olmasına veya hasar görmesine neden olabilir.

3.6.Montajdan sonra diskin ve somunun güvenli bir şekilde sabitlendiğini kontrol edin. Disk gevşek veya eğri olmamalıdır.

3.7.Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Çalışma sırasında oluşan döküntü, kir ve tozu engelleyebilecek bir yüz siperi veya gözlük takın.

Ellerinizi yaralanmalardan korumak için eldiven giyin.

Solunum sisteminizi bir solunum cihazı ile koruyun.

3.8.Çocuklar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

3.9.Aleti sadece amacına uygun olarak kullanınız.

3.10. Her kullanımdan önce alette talaş, çatlak veya aşınma olup olmadığını kontrol ediniz.

3.11.Tutamakları ve kavrama yüzeylerini temiz ve yağsız ve gressiz tutunuz. Kaygan tutamaklar ve kavrama yüzeyleri beklenmedik durumlarda güvenli kullanım sağlamaz.

3.12.Alet kullanım sırasında fiziksel olarak darbe almış, deforme olmuş veya aşınmışsa, aletin daha fazla kullanılması yaralanmalara neden olabilir. Böyle bir alet gelecekte kullanılmamalıdır.

3.13.Aletin yanlış kullanımı ellerin, gözlerin, yüzün veya vücudun diğer kısımlarının yaralanmasına neden olabilir.

Şirket, aletin yanlış kullanımından, uygunsuz kullanımından veya hasarlı ya da aşınmış bir aletin kullanımından sorumlu değildir.

Yaralanmaları önlemek ve güvenli bir çalışma ortamı oluşturmak için bu güvenlik önlemlerine uymayı unutmayın.

4. Aletin kullanıma hazırlanması:

Açılı taşlama makinesi ile çalışırken.

-Daima koruyucu gözlük, eldiven ve sağlam giysiler giyin. Bu sizi kıvılcımlardan ve uçuşan döküntülerden koruyacaktır.

-Açılı taşlama makinesini iki elinizle tutarak sıkıca kavrayınız.

-Aleti aşırı yüklemeyin. Disk üzerindeki aşırı basınç hem diske hem de somuna zarar verebilir.

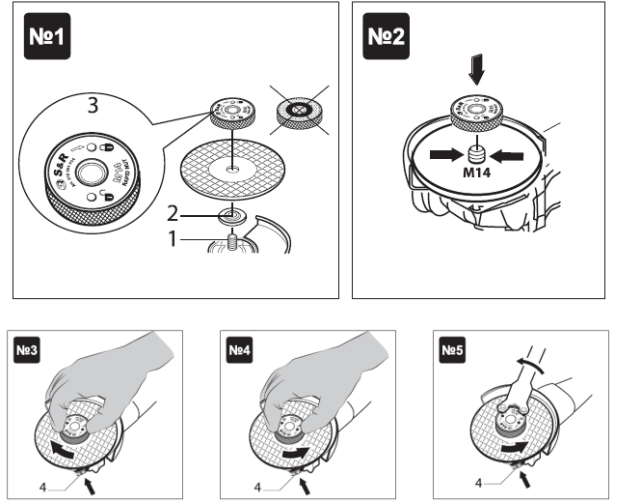
-Aşırı ısınmadan kaçının. Disk veya somun aşırı ısırırsa, çalışmayı durdurun ve diski değiştirmeden önce soğumasını bekleyin.

Diski değiştirmek için.

-Diski değiştirmek için hızlı serbest bırakma somununu çıkarmadan önce aletin ve diskin soğumasını bekleyin. Aşırı ısınmış bir disk yanıklara neden olabilir veya somuna zarar verebilir.

-Hızlı serbest bırakma somunu diskleri değiştirmeyi hızlı ve kolay hale getirir, ancak acele etmeyin ve her şeyin düzgün bir şekilde sabitlendiğinden emin olun.

5. Nasıl kullanılır:



5.1.Mili 1, destek flanşını 2 ve hızlı serbest bırakma somununu 3 temizleyin (bkz. Şekil 1). Sıkarken, hızlı sıkma somununun 3 işaretli tarafının diske bakmadığından emin olun (bkz. Şekil 1).

5.2.Kilitleme tertibatına 4 basarak açılı taşlama makinesinin 1 milini sabitleyin. Hızlı serbest bırakma somununu 3 sıkmak için saat yönünde çevirin (bkz. Şekil 3). Düzgün bir şekilde sabitlendiğinde, hasar görmemiş bir hızlı kapama somunu, çentikli halka yardımıyla saat yönünün tersine çevrilerek elle sökülebilir (bkz. Şekil 4).

5.3.Çok sıkı olan bir hızlı açma somununu sökmek için iki delikli açık uçlu bir anahtar kullanın (bkz. Şekil 5). Bu amaç için başka bir alet kullanmayın.

6. Bakım:

6.1.Düzenli temizlik.

Her kullanımdan sonra somun, mekanizmaya girebilecek metal talaşı, toz ve kirden temizlenmelidir. Bunun için basınçlı hava veya yumuşak bir fırça kullanın.

Somuna gres veya yağ bulaşırsa, gres kilitleme gücünü azaltabileceğinden dikkatlice silin.

6.2.Yağlama.

Korozyonu önlemek ve düzgün hareket sağlamak için dişlerin ve hareketli parçaların periyodik olarak ince bir gres tabakasıyla yağlanması önerilir.

Çok fazla yağlayıcı kullanmayın Aşırı miktarda yağlayıcı kir ve tozu çekebilir, bu da somunun etkinliğini azaltacaktır.

6.3. Aşınma kontrolü yapın.

Somunu çatlak, deformasyon veya aşırı diş aşınması gibi mekanik hasarlara karşı düzenli olarak inceleyin. Bu tür kusurlar bulunursa somunu değiştirin.

Somunun kolayca sıkılıp gevşetilebildiğini kontrol edin. Eğer zorlanıyorsa, somun aşınmış veya kirli olabilir.

6.4. Korozyon koruması.

Korozyonu önlemek için somunu kuru bir yerde saklayın. Nem, özellikle somun agresif ortamlarda kullanılıyorsa (yüksek nem, ani sıcaklık değişiklikleri) metal parçaları olumsuz etkileyebilir.

Somun nemli bir ortamda kullanılmışsa, dişleri korumak için dişlere periyodik olarak korozyon önleyici bir madde uygulayabilirsiniz.

7. Depolama ve taşıma:

7.1. Somun, toz, kir ve nemden korunacağı kuru ve temiz bir yerde saklanmalıdır. Nem, metal parçaların korozyona uğramasına neden olabilir ve bu da etkinliğini azaltacaktır.

7.2. Hızlı Sıkma Somununu diğer metal nesnelerle temas etmeyecek şekilde ayrı bir kapta veya alet kutusunda saklamak

en iyisidir. Bu, diş üzerinde mekanik hasar veya çiziklerin önlenmesine yardımcı olacaktır.

7.3. Ani sıcaklık değişikliklerinin veya yüksek nemin olduğu yerlerde saklanması yoğunlaşmaya neden olabilir ve bu da paslanmaya katkıda bulunabilir. Bu nedenle, bu tür koşullardan kaçınılması önerilir.

7.4. Taşıma sırasında, cihazın bir arabada veya başka bir taşıma aracında hareket etmesini önlemek için sabitlenmesi gerekir. Bu, somuna veya diske zarar verebilecek darbeleri önler.

7.5. Korozyona veya hasara neden olabileceğinden, taşıma sırasında somunun kimyasallarla veya aşındırıcı sıvılarla temas etmesine izin vermemeyin.

7.6. Somun diğer aletlerle birlikte depolanıyorsa, taşıma sırasında mekanik hasarı önlemek için bir ped veya yumuşak malzeme kullanılması tavsiye edilir.

7.7. Depolama ve taşıma sırasında, hızlı serbest bırakma somununu hasar veya aşınma belirtileri açısından düzenli olarak kontrol edin. Somun arızalıysa veya aşınmış görünüyorsa, çalışmaya başlamadan önce değiştirmek en iyisidir.

7.8. Genel taşıma kurallarına uygun olarak, ürünün bütünlüğünü sağlayan her türlü taşıma ile nakliye için izin verilir.

8. Bertaraf:

Ürünü ve ambalajını ulusal mevzuata veya yerel düzenlemelere uygun şekilde bertaraf edin.

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI



**OSTRZEŻENIE! Stosuj środki ochrony osobistej.
Postępuj zgodnie z instrukcją.**

215.001.014-S&R Nakrętka szybkomocująca M14 do szlifierek kątowych.



1. Zadanie:

Nakrętka szybkomocująca S&R M14 do szlifierek kątowych to poręczne akcesorium, które pozwala na szybkie i łatwe mocowanie lub zdejmowanie tarcz tnących bez konieczności użycia klucza. Model posiada gwint wrzeciona M14, co pozwala na stosowanie go z większością popularnych szlifierek kątowych.

2. Główne parametry narzędzia:

Nakrętka szybkomocująca S&R została wykonana z wytrzymałej stali i dodatkowo zabezpieczona środkiem antykorozyjnym. Grubość akcesorium wynosi 13 mm. Końcowa część nakrętki jest rowkowana, co zapewnia dodatkową wygodę podczas użytkowania i zmniejsza prawdopodobieństwo przesunięcia. W przypadku zbyt mocnego dokręcenia nakrętki na narzędziu znajdują się dwa otwory na klucz ułatwiające jej poluzowanie.

Może być używana na szlifierkach 115 mm, 125 mm i 230 mm.

Wymiary: 0,46 x 0,46 x 1,4 cm.

Waga: 111 g.

3. Środki ostrożności podczas pracy z narzędziem:

3.1. Przed montażem lub demontażem nakrętki należy upewnić się, że szlifierka kątowa jest wyłączona i odłączona od źródła zasilania.

3.2. Należy używać wyłącznie nakrętek odpowiednich dla danego modelu szlifierki kątowej i rodzaju wykonywanej pracy.

3.3. Nakrętka szybkozamykająca nie może być uszkodzona ani zużyta. Upewnij się, że można ją swobodnie dokręcać i odkręcać.

3.4. Przed dokręceniem nakrętki należy upewnić się, że tarcza jest prawidłowo umieszczona na wrzecionie.

3.5. Podczas dokręcania nakrętki szybkozamykacza nie należy stosować nadmiernej siły - wystarczy lekki chwyt. Zbyt mocne dokręcenie może spowodować odkształcenie lub uszkodzenie tarczy podczas pracy.

3.6. Po zakończeniu montażu należy sprawdzić, czy tarcza i nakrętka są dobrze zamocowane. Tarcza nie powinna być luźna ani przekrzywiona.

3.7. Nosić osobiste wyposażenie ochronne. Nosić osłonę twarzy lub okulary ochronne, które są w stanie zablokować zanieczyszczenia, brud i pył powstające podczas pracy.

Nosić rękawice chroniące dłonie przed obrażeniami.

Chronić układ oddechowy za pomocą respiratora.

3.8. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci.

3.9. Narzędzia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3.10. Przed każdym użyciem sprawdzić narzędzie pod kątem wyszczerbień, pęknięć lub zużycia.

3.11. Utrzymywać uchwyty i powierzchnie chwytne w czystości i wolne od oleju lub smaru. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie zapewniają bezpiecznej obsługi w nieoczekiwanych sytuacjach.

3.12. Jeśli narzędzie zostało fizycznie uderzone, zdeformowane lub zużyte podczas użytkowania, dalsze korzystanie z niego może spowodować obrażenia. Narzędzia nie wolno używać ponownie.

3.13. Niewłaściwe użycie narzędzia może spowodować obrażenia rąk, oczu, twarzy lub innych części ciała.

Firma nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie narzędzia, niewłaściwe użycie narzędzia lub użycie uszkodzonego lub zużytego narzędzia.

Należy pamiętać o przestrzeganiu tych środków ostrożności, aby zapobiec obrażeniom i stworzyć bezpieczne środowisko pracy.

4. Przygotowanie narzędzia do użycia:

Podczas pracy ze szlifierką kątową.

-Zawsze noś okulary ochronne, rękawice i solidną odzież. Zapewni to ochronę przed iskrami i latającymi odłamkami.

-Szlifierkę kątową należy trzymać pewnie obiema rękami.

-Nie przeciążać narzędzia. Nadmierny nacisk na tarczę może uszkodzić zarówno tarczę, jak i nakrętkę.

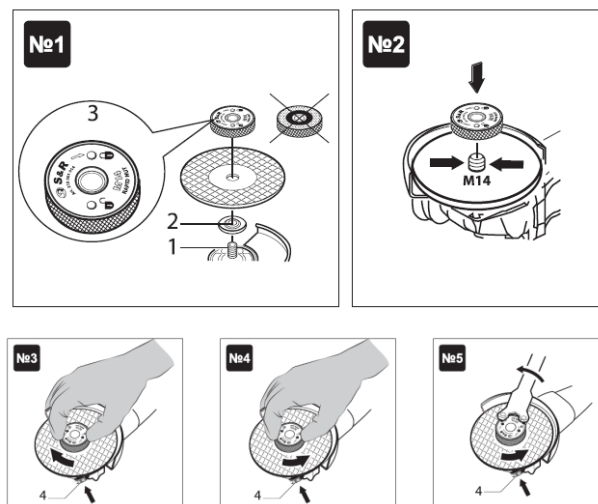
-Unikać przegrzania. W przypadku przegrzania tarczy lub nakrętki należy przerwać pracę i odczekać do ostygnięcia przed wymianą tarczy.

Aby wymienić tarczę.

-Przed odkręceniem nakrętki szybkiego zwalniania w celu wymiany tarczy należy odczekać, aż narzędzie i tarcza ostygną. Przegrzana tarcza może spowodować oparzenia lub uszkodzenie nakrętki.

-Nakrętka szybkiego zwalniania umożliwia szybką i łatwą wymianę tarcz, ale nie należy się spieszyć i upewnić się, że wszystko jest prawidłowo zamocowane.

5. Sposób użycia:



5.1. Oczyszczyć wrzeciono 1, kołnierz nośny 2 i nakrętkę szybkozamykającą 3 (patrz rys. 1). Podczas dokręcania upewnić się, że oznaczona strona nakrętki szybkozamykającej 3 nie jest skierowana w stronę tarczy (patrz Rys. 1).

5.2. Zabezpieczyć wrzeciono szlifierki kątowej 1, naciskając blokadę 4. Aby dokręcić nakrętkę szybkozamykającą 3, należy obrócić ją w prawo (patrz Rys. 3). Po prawidłowym

zabezpieczeniu, nieuszkodzoną nakrętkę szybkozamykającą można odkręcić ręcznie, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara za pomocą karbowanego pierścienia (patrz Rys. 4).

5.3 Do odkręcenia zbyt mocno dokręconej nakrętki szybkozamykacza należy użyć dwuotworowego klucza płaskiego (patrz Rys. 5). Nie używaj do tego celu żadnego innego narzędzia.

6. Konserwacja:

6.1.Regularne czyszczenie.

Po każdym użyciu należy oczyścić nakrętkę z metalowych wiórów, kurzu i brudu, które mogą dostać się do mechanizmu. W tym celu należy użyć sprężonego powietrza lub miękkiej szczotki.

Jeśli na nakrętkę dostanie się smar lub olej, należy go ostrożnie zetrzeć, ponieważ smar może zmniejszyć siłę blokady.

6.2.Smarowanie.

Zaleca się okresowe smarowanie gwintów i ruchomych części cienką warstwą smaru, aby zapobiec korozji i zapewnić płynny ruch.

Nadmierna ilość smaru może przyciągać brud i kurz, co zmniejszy skuteczność nakrętki.

6.3.Sprawdzać pod kątem zużycia.

Nakrętkę należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń mechanicznych, takich jak pęknięcia, odkształcenia lub nadmierne zużycie gwintu. W przypadku stwierdzenia takich uszkodzeń należy wymienić nakrętkę.

Sprawdź, czy nakrętkę można łatwo dokręcić i poluzować. Jeśli jest to trudne, nakrętka może być zużyta lub zabrudzona.

6.4.Ochrona przed korozją.

Nakrętkę należy przechowywać w suchym miejscu, aby zapobiec korozji. Wilgoć może niekorzystnie wpływać na metalowe części, zwłaszcza jeśli nakrętka jest używana w agresywnym środowisku (wysoka wilgotność, nagłe zmiany temperatury).

Jeśli nakrętka była używana w wilgotnym środowisku, można okresowo nakładać środek antykorozyjny na gwinty w celu ich ochrony.

7. Przechowywanie i transport:

7.1.Nakrętka powinna być przechowywana w suchym, czystym miejscu, gdzie będzie chroniona przed kurzem, brudem i wilgocią. Wilgoć może spowodować korozję metalowych części, co zmniejszy jej skuteczność.

7.2.Nakrętkę szybkozaciskową najlepiej przechowywać w oddzielnym pojemniku lub skrzynce narzędziowej, aby nie

stykała się z innymi metalowymi przedmiotami. Pomoże to uniknąć uszkodzeń mechanicznych lub zarysowań gwintu.

7.3.Przechowywanie w miejscach o nagłych zmianach temperatury lub wysokiej wilgotności może powodować kondensację pary wodnej, co może przyczyniać się do powstawania rdzy. Dlatego zaleca się unikanie takich warunków.

7.4.Podczas transportu urządzenie musi być zabezpieczone przed przemieszczaniem się w samochodzie lub innym środku transportu. Zapobiega to uderzeniom, które mogłyby uszkodzić nakrętkę lub tarczę.

7.5.Podczas transportu nie wolno dopuścić do kontaktu nakrętki z chemikaliami lub żrącymi płynami, ponieważ mogą one spowodować korozję lub uszkodzenie.

7.6.Jeśli nakrętka jest przechowywana razem z innymi narzędziami, zaleca się użycie podkładki lub miękkiego materiału, aby zapobiec uszkodzeniom mechanicznym podczas przenoszenia.

7.7.Podczas przechowywania i transportu należy okresowo sprawdzać nakrętkę szybkozamykacza pod kątem uszkodzeń lub oznak zużycia. Jeśli nakrętka jest uszkodzona lub wygląda na zużytą, najlepiej wymienić ją przed rozpoczęciem pracy.

7.8.Transport jest dozwolony wszystkimi rodzajami transportu, które zapewniają integralność produktu, zgodnie z ogólnymi zasadami transportu.

8. Utylizacja:

Produkt i jego opakowanie należy utylizować zgodnie z przepisami krajowymi lub lokalnymi.

UA: ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА



**УВАГА! Використовувати засоби індивідуального захисту.
Дотримуйтесь інструкції.**

215.001.014-Гайка S&R швидкозатискна M14 для кутових шліфувальних машин.



1. Призначення:

Гайка S&R швидкозатискна M14 для кутових шліфувальних машин - зручний аксесуар для, який дозволяє швидко і легко затиснути або, навпаки, зняти відрізнi, алмазні диски без використання ключа. Модель має різьблення шпинделя M14, що дозволяє її використовувати разом з більшістю популярних КШМ.

2. Основні параметри інструменту:

Швидкозатискна гайка S&R виготовлена з міцної сталі, додатково оброблена складом від утворення корозії. Товщина аксесуара становить 13 мм. Торцева частина гайки рифлена, що забезпечує додаткову зручність при використанні, знижує ймовірність зміщення. Для випадків надмірного затягування гайки на інструменті - є два отвори під ключ, для спрощення відкручування.

Застосовується на шліфувальних машинах 115 мм, 125 мм і 230 мм.

Розмір: 0,46 x 0,46 x 1,4 см.

Вага: 111 г.

3. Заходи безпеки під час роботи з інструментом:

3.1.Перед установкою або зняттям гайки переконайтеся, що КШМ вимкнено та відключено від джерела живлення.

3.2.Використовуйте лише ті гайки, які підходять для вашої моделі КШМ і відповідають типу роботи.

3.3.Швидкозатискна гайка повинна бути без пошкоджень та зносу. Переконайтеся, що вона вільно затискається та відкручується.

3.4.Переконайтеся, що диск правильно розташований на шпинделі перед тим, як затискати гайку.

3.5.Не прикладайте надмірну силу при затисканні швидкозатискної гайки — досить легкої фіксації. Надмірне затягування може призвести до деформації диска або його пошкодження під час роботи.

3.6.Після установки перевірте, чи добре закріплений диск і гайка. Диск не повинен хитатися або бути перекошеним.

3.7.Одягайте засоби індивідуального захисту. Використовуйте захисний щиток або окуляри для обличчя, що здатні затримувати уламки, бруд та пил, які утворюються під час роботи.

Користуйтеся рукавицями для захисту рук від травматизації.

Органи дихання прикривайте респіратором.

3.8.Не призначено для використання дітьми.

3.9.Використовуйте інструмент тільки за призначенням.

3.10.Перед кожним використанням перевірте інструмент на наявність сколів, тріщин або зношення.

3.11.Тримайте рукоятки та поверхні захвату в чистоті, не допускаючи появи на них олії або мастила. Слизькі рукоятки й поверхні захвату не забезпечують безпечного керування ними в несподіваних ситуаціях.

3.12.Якщо інструмент зазнав фізичного впливу, деформації або зносу під час використання, подальше його використання може призвести до травм. Такий інструмент не можна використовувати надалі.

3.13.Неправильне використання інструменту може призвести до травм рук, очей, обличчя або інших частин тіла.

Компанія не несе відповідальності за використання інструменту за непризначенням, за неправильне використання інструменту або використання пошкодженого або зношеного інструменту.

Пам'ятайте про дотримання цих заходів безпеки для запобігання травмам і створення безпечного робочого середовища.

4. Підготовка інструменту до використання:

Робота з КШМ.

-Завжди використовуйте захисні окуляри, рукавички та міцний одяг. Це захистить вас від іскор і дрібних уламків.

-Забезпечте надійний контроль над КШМ, тримаючи його обома руками.

-Не перевантажуйте інструмент. Надмірне тискання на диск може викликати пошкодження як диска, так і гайки.

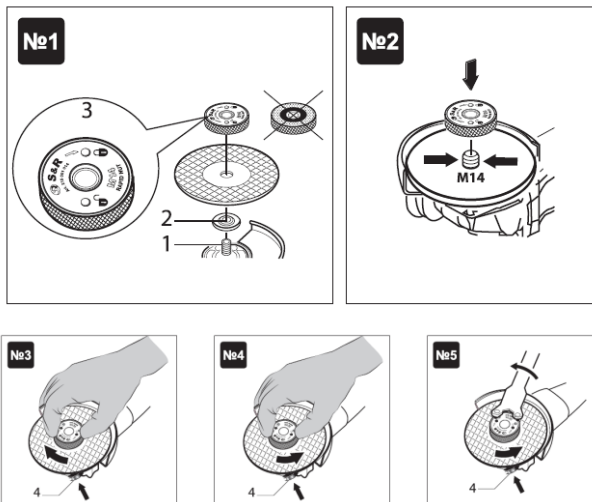
-Уникайте перегріву. Якщо диск або гайка перегріваються, зупиніть роботу і дайте їм охолонути перед заміною диска.

Заміна диска.

-Перед тим як відкручувати швидкозатискну гайку для заміни диска, дайте інструменту та диску охолонути. Перегрітий диск може викликати опіки або пошкодити гайку.

-Завдяки швидкозатискній гайці заміна дисків є зручною та швидкою, але не поспішайте — перевіряйте, чи все закріплено належним чином.

5. Використання:



5.1.Очистіть шпindel 1, опорний фланець 2 та швидкозатискну гайку 3 (див. мал.1). При закручуванні слідкуйте, щоб маркована сторона швидкозатискної гайки 3 не дивилася на круг (див. мал.1).

5.2.Зафіксуйте шпindel кутової шліфмашини 1 натиснувши фіксатор 4. Для затягнення швидкозатискної гайки 3 поверніть її за годинниковою стрілкою (див. мал.3). Закріплену належним чином, непошкоджену швидкозатискну гайку можна відкрутити вручну, повернувши її за допомогою кільця з насічками, проти стрілки годинника (див. мал.4).

5.3.Використовуйте ріжковий ключ під два отвори для відкручування швидкозатискної гайки, що сидить занадто міцно (див. мал.5). Не використовуйте інший інструмент для цієї цілі.

6. Догляд:

6.1.Регулярне очищення.

Після кожного використання гайку необхідно очищати від металевої стружки, пилу та бруду, які можуть потрапити в механізм. Використовуйте стиснене повітря або м'яку щітку для цього.

Якщо на гайку потрапляє мастило або масло, їх потрібно обережно витерти, оскільки жирні речовини можуть зменшити надійність фіксації.

6.2.Змащування.

Рекомендується періодично змащувати різьбу та рухомі частини тонким шаром мастила, щоб уникнути корозії і забезпечити плавний рух.

Не використовуйте занадто багато мастила. Надмірна кількість мастила може притягувати бруд і пил, що зменшить ефективність гайки.

6.3.Перевірка на зношеність.

Регулярно перевіряйте гайку на предмет механічних пошкоджень, таких як тріщини, деформації або надмірний знос різьби. Якщо такі дефекти виявлені, гайку слід замінити.

Перевіряйте, чи легко гайка закручується та відкручується. Якщо виникають труднощі, можливо, гайка зношена або забруднена.

6.4.Захист від корозії.

Зберігайте гайку в сухому місці, щоб уникнути появи корозії. Волога може негативно вплинути на металеві частини, особливо якщо гайка використовується в агресивному середовищі (висока вологість, різкі перепади температур).

Якщо гайка використовувалася в умовах підвищеної вологості, можна періодично наносити антикорозійний засіб на різьбу для її захисту.

7. Зберігання та транспортування:

7.1.Гайку слід зберігати в сухому, чистому місці, де вона буде захищена від пилу, бруду та вологи. Волога може спричинити корозію металевих частин, що призведе до зменшення її ефективності.

7.2.Найкраще зберігати швидкозатискну гайку в окремому контейнері або спеціальному відсіку для інструментів, щоб вона не контактувала з іншими металевими предметами. Це допоможе уникнути механічних пошкоджень або подрапин на різьбі.

7.3.Зберігання в місцях з різкими перепадами температур або високою вологістю може викликати конденсацію, що може сприяти появі іржі. Тому рекомендується уникати таких умов.

7.4.Під час транспортування інструмент повинен бути зафіксований, щоб уникнути його переміщення в автомобілі чи іншому транспорті. Це запобігає ударам, які можуть пошкодити гайку або диск.

7.5. Не допускайте контакту гайки з хімічними речовинами або агресивними рідинами під час транспортування, оскільки вони можуть викликати корозію або пошкодження.

7.6. Якщо гайка зберігається разом з іншими інструментами, бажано використовувати підкладку або м'який матеріал, щоб запобігти її механічному пошкодженню під час переміщення.

7.7. Під час зберігання і транспортування періодично оглядайте швидкозатискну гайку на наявність пошкоджень або ознак зносу. Якщо гайка має дефекти або виглядає зношеною, краще її замінити перед початком роботи.

7.8. Транспортування допускається усіма видами транспорту, які забезпечують цілісність виробу, відповідно до загальних правил перевезень.

8. Утилізація:

Утилізуйте виріб і його упаковку відповідно до національного законодавства або місцевих нормативних актів.